

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1284/87 af 8. maj 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1285/87 af 8. maj 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1286/87 af 8. maj 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1287/87 af 8. maj 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes	7
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1288/87 af 8. maj 1987 om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren	9
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1289/87 af 8. maj 1987 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af urinstof med oprindelse i Den tyske demokratiske Republik, Jugoslavien, Kuwait, Libyen, Saudi-Arabien, Sovjetunionen, Tjekkoslaviet og Trinidad og Tobago	11
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1290/87 af 8. maj 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1626/85 om beskyttelsesforanstaltninger over for indførsel af visse surkirsebær	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1291/87 af 8. maj 1987 om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 62 000 tons blød hvede, som det nederlandske interventionsorgan ligger inde med	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1292/87 af 8. maj 1987 om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 200 000 tons blød hvede, som Det forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med, med henblik på dens anvendelse til foder	24

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1293/87 af 8. maj 1987 om interventionsopkøb af visse kvaliteter oksekød i visse medlemsstater og om fastsættelse af opkøbspriser for oksekød	26
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1294/87 af 8. maj 1987 om undtagelsesforanstaltninger for oksekød som følge af udbruddet af mund- og klovesyge i visse områder i Italien	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1295/87 af 8. maj 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1296/87 af 8. maj 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1297/87 af 8. maj 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1298/87 af 8. maj 1987 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af courgetter med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer)	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1299/87 af 8. maj 1987 om ophævelse af udligningsafgiften og genindførelse af præferencetoldsatsen ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet	44

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

87/256/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 28. april 1987 om ændring af beslutning 86/269/EØF om de virksomheder i Canada, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af fersk kød

87/257/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 28. april 1987 om listen over de virksomheder i Amerikas forenede Stater, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

87/258/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 28. april 1987 om listen over de virksomheder i Canada, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

87/259/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 29. april 1987 om ændring af beslutning 86/189/EØF om de virksomheder i Amerikas forenede Stater, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af fersk kød

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 743/87 af 13. marts 1987 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med importlicenser og forudfastsættelsesattester for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager (EFT nr. L 75 af 17.3.1987)

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1284/87

af 8. maj 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 910/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 135/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. maj 1987.

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 135/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 88 af 31. 3. 1987, s. 42.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 17 af 20. 1. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	16,66	202,16
10.01 B II	Hård hvede	52,48	261,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	45,73	180,29 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	44,00	196,88
10.04	Havre	102,29	156,89
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	4,93	181,34 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Boghvede	44,00	132,79
10.07 B	Hirse	44,00	150,24 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	29,91	187,85 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andre varer	44,00	69,34 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	39,02	299,60
11.01 B	Rugmel	79,72	268,10
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	95,18	418,89
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	39,18	320,61

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1285/87

af 8. maj 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 910/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. maj 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 88 af 31. 3. 1987, s. 42.⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)				
		Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1286/87
af 8. maj 1987
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati, henhørende under pos. ex 10.06 B I og II i den fælles toldtarif ⁽³⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 881/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1197/87 ⁽⁵⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁶⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 881/87 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 28. 3. 1987, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 115 af 1. 5. 1987, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Portugal	Tredjelande ⁽³⁾	AVS/OLT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	—	354,34	173,57	—
	2. Langkornet	—	381,94	187,37	286,46
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	—	442,93	217,86	—
	2. Langkornet	—	477,42	235,11	358,07
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	13,05	548,03	262,09	—
	2. Langkornet	12,97	681,98	329,10	511,49
	b) Sleben ris :				
	1. Rundkornet	13,90	583,66	279,48	—
	2. Langkornet	13,90	731,09	353,19	548,32
	III. Brudris	82,92	211,02	102,51	—

N.B. Importafgifterne omregnes til national valuta ved hjælp af de særlige omregningskurser for landbrugsprodukter, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3294/86.

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ Afgiften gælder for Basmati-ris, der omfattes af ordningen i Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1287/87

af 8. maj 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2684/86 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1198/87 ⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁵⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det

aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.
2. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 30. 8. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 115 af 1. 5. 1987, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	III. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1288/87

af 8. maj 1987

om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 90/87⁽³⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3294/86⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1199/87⁽⁵⁾, blev der indført særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren; disse omregningskurser bør ændres i henhold til bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85⁽⁶⁾;

ved forordning (EØF) nr. 3153/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 1194/87⁽⁷⁾, blev der fastsat forskrifter for beregning af monetære udligningsbeløb; de i henhold til forordning (EØF) nr. 3153/85 konstaterede a vista-kurser i perioden 29. april til 5. maj 1987 for pund sterling medfører i henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1677/85, at de særlige landbrugsomregningskurser for Det forenede Kongerige skal ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3294/86 erstattes med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 13 af 15. 1. 1987, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 304 af 30. 10. 1986, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 115 af 1. 5. 1987, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 116 af 4. 5. 1987, s. 1.

*BILAG***Særlig landbrugsomregningskurs for ris**

(forordning (EØF) nr. 3294/86)

1 ECU =	47,7950	bfr.
=	2,31728	DM
=	8,83910	dkr.
=	171,276	dr.
=	163,292	pta.
=	7,77184	ffr.
=	0,864997	Ir. £
=	1 650,35	lire
=	2,61097	hfl.
=	0,778727	£

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1289/87

af 8. maj 1987

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af urinstof med oprindelse i Den tyske demokratiske Republik, Jugoslavien, Kuwait, Libyen, Saudi-Arabien, Sovjetunionen, Tjekkoslaviet og Trinidad og Tobago

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 11,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Kommissionen modtog i juli 1986 en klage indgivet af CMC-Engrais (Fællesmarkedsudvalg for fabrikanten af nitrogen- og phosphorholdige gødningsstoffer) på vegne af producenter, der tegner sig for stort set hele produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure. Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽²⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Fællesskabets import af urinstof, henhørende under pos. 31.02 B og ex 31.02 C i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 31.02-15 og 31.02-80, med oprindelse i Den tyske demokratiske Republik, Jugoslavien, Kuwait, Libyen, Saudi-Arabien, Sovjetunionen, Tjekkoslaviet og Trinidad og Tobago og indledte en undersøgelse.

Kommissionen offentliggjorde også en meddelelse vedrørende yderligere påstande fra klagerne med hensyn til betingelserne, under hvilke antidumpingforanstaltningerne blev indført med tilbagevirkende gyldighed⁽³⁾.

- (2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af

sagen, samt repræsentanter for eksportlandene og klagerne og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt.

- (3) Hovedparten af de kendte producenter, eksportører og importører tilkendegav deres mening skriftligt. Producenter/eksportører fra Den tyske demokratiske Republik, Libyen, Jugoslavien og Trinidad og Tobago og en række importører anmodede om at blive hørt mundtligt, hvilket blev imødekommet.
- (4) Der blev fremlagt redegørelser på vegne af virksomheder i Fællesskabet, der indkøber urinstof.
- (5) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse, og aflagde kontrolbesøg hos:

a) Producenter i Fællesskabet:

Belgien

Nederlandse Stikstof Maatschappij (NSM), Bruxelles (et datterselskab af Norsk Hydro);

Frankrig

CDF Chimie AZF, Paris,

Compagnie Française de l'Azote (COFAZ), Paris (siden 1. februar 1986 et datterselskab af Norsk Hydro);

Italien

Agrimont SpA, Milano (et datterselskab af Montedison),

Enichem Agricoltura, Milano (et datterselskab af Enichem);

Det forenede Kongerige

Imperial Chemical Industries Ltd PLC (ICI), Billingham;

b) Producenter/eksportører uden for EF:

Kuwait

Petrochemical Industry Company (PIC), Kuwait (et datterselskab af Kuwait Petroleum Company);

Saudi-Arabien

Al-Jubail Fertilizer Company (SAMAD), Al-Jubail og

Saudi Arabian Fertilizer Company (SAFCO), Dammam, begge datterselskaber af Saudi Basic Industries Corporation (SABIC), Riyadh;

⁽¹⁾ EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 254 af 11. 10. 1986, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. C 34 af 12. 2. 1987, s. 3.

Trinidad og Tobago

National Energy Corporation of Trinidad and Tobago Ltd (NEC), Point Lisas, og

Fertilizers of Trinidad and Tobago Ltd (FERTRIN), Point Lisas.

- (6) Kommissionen anmodede om og modtog detaljerede skriftlige redegørelser fra klagende producenter i Fællesskabet, de fleste eksportører og hovedparten af importørerne og efterprøvede de fremlagte oplysninger i den udstrækning, det ansås for påkrævet.
- (7) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. juli 1985 til den 30. september 1986.

B. DUMPING**i) Normal værdi****a) Saudi-Arabien**

- (8) Den normale værdi blev foreløbigt fastlagt på grundlag af hjemmemarkedspriserne hos SAFCO, som solgte urinstof produceret af SAMAD i undersøgelsesperioden og fremlagde tilstrækkelige beviser.
- (9) Til dette formål anvendtes SAFCO's priser ved salg til uafhængige kunder. Kommissionen valgte denne fremgangsmåde af følgende årsager:

Ifølge artikel 2, stk. 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 2176/84 skal den normale værdi fastsættes på grundlag af den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i normal handel; ifølge artikel 2, stk. 7, kan Kommissionen undlade at tage hensyn til priserne i transaktioner mellem forretningsmæssigt forbundne virksomheder, medmindre de pågældende priser og omkostninger kan sammenlignes med dem, der indgår i transaktioner mellem parter, hvor der ikke består en sådan forbindelse. Da den producerende virksomhed (SAMAD) i dette tilfælde ikke solgte til en tredjepart, som ikke var forretningsmæssigt forbundet, kunne Kommissionen ikke godtage, at priser og omkostninger i forbindelse med salg mellem SAMAD og SAFCO skulle svare til transaktioner mellem selskaber uden forretningsmæssig forbindelse.

Det fremgik af de beviser, der blev fremlagt ved undersøgelsen, at SAMAD og SAFCO er en integrerende del af en sammenslutning (SABIC). Det faktum, at de er særskilte enheder i retlig henseende, ændrer ikke, at der er tale om en økonomisk enhed. Det relevante i denne forbindelse er ikke den retlige struktur, men at SAFCO

tjener som salgsselskab med hensyn til de pågældende varer fremstillet af SAMAD.

- (10) Da eksporten til Fællesskabet i undersøgelsesperioden bestod af både forarbejdet og uforarbejdet materiale, blev det anset for passende at fastsætte den normale værdi særskilt for hver enkelt type.

b) Kuwait og Trinidad og Tobago

- (11) Ved fastlæggelsen af den normale værdi måtte Kommissionen tage hensyn til, at den tilsvarende vare ikke sælges i betydeligt omfang på hjemmemarkedet i disse lande. Kommissionen fastslog derfor, at den normale værdi for de producerende virksomheder i samme lande skulle fastlægges på grundlag af den beregnede værdi.

De beregnede værdier blev fastsat ved sammenlægning af produktionsomkostningerne og en rimelig fortjenstmargen. Produktionsomkostningerne beregnedes på grundlag af alle omkostninger i normal handel i oprindelseslandet, både faste og variable, til materialer og fremstilling, plus en rimelig margin til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger.

Med hensyn til producenten i Kuwait blev en fortjenstmargen på 10 % lagt til omkostningerne, da den ansås for at være passende på baggrund af virksomhedens tidligere indtjening. Hvad angår producenten i Trinidad og Tobago fastsattes foreløbigt en fortjenstmargen på 7 %. Denne margin ansås for at være rimelig i betragtning af, at den normale produktion først startede i 1985, og af de fortjenstmargener, som konstateredes for eksportører af den pågældende vare til andre lande, som er berørt af denne procedure. Fortjenstmargenen blev lagt til omkostningerne.

Producenten i Trinidad og Tobago anmodede Kommissionen om at trække afdrag og afskrivninger fra produktionsomkostningerne, da man havde startet produktionen af den pågældende vare for nylig, og at disse omkostninger derfor ikke kunne betragtes som omkostninger i normal handel. Denne anmodning kan ikke imødekommes, da der er tale om normale dele af en virksomheds produktionsomkostninger i et land med markedsøkonomi. Der blev ligeledes fremsat anmodning om, at finansieringsudgifter til bygning af fabrikken skulle fratrækkes, fordi Fællesskabet ellers ville handle i modstrid med artikel 129 og 185 i den tredje Lomé-konvention. En sådan anmodning kan imidlertid ikke imødekommes, da der kun kan tages hensyn til eksportlandets udviklingsniveau, når det skal undersøges, hvilke foranstaltninger der er mest passende, men ikke når det skal fastslås, om der finder dumping sted, i hvilket tilfælde der skal anvendes objektive kriterier. Denne fortolkning ligger på linje med artikel 13 i aftalen om anvendelsen af artikel VI i GATT.

c) *Jugoslavien*

- (12) Da der ikke udvistest tilstrækkelig samarbejdsvilje fra eksportørens side, fastsattes den normale værdi foreløbigt efter artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2176/84 på grundlag af de oplysninger, der var til rådighed, nemlig den hjemmemarkedspris, der skulle betales på hjemmemarkedet som påstået i klagen.

d) *Libyen*

- (13) Da der ikke udvistest tilstrækkelig samarbejdsvilje fra eksportørens side, fastsattes den normale værdi foreløbigt efter artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2176/84 på grundlag af de oplysninger, der var til rådighed, nemlig den beregnede værdi som påstået i klagen. Kommissionen gennemgik i videst muligt omfang de omkostninger, der anvendtes i klagen til fastsættelsen af den beregnede værdi, og disse blev anset for at være rimelige.

Samme fortjenstmargen som den, der anvendtes over for producenten i Kuwait, blev lagt til omkostningerne.

e) *Den tyske demokratiske Republik, Sovjetunionen og Tjekkoslaviet*

- (14) For at fastslå, hvorvidt varerne fra Tjekkoslaviet, Den tyske demokratiske Republik og Sovjetunionen indførtes til dumpingpriser, måtte Kommissionen tage hensyn til, at de pågældende lande ikke har markedsøkonomi, og Kommissionen måtte derfor basere sin afgørelse på den normale værdi i et land med markedsøkonomi. Klagerne havde i den forbindelse foreslået det østrigske marked.
- (15) De fleste eksportører og importører af den pågældende vare med oprindelse i disse tre lande gjorde imidlertid indsigelse mod dette valg. For at undgå en ekstra administrativ byrde fastsætter Kommissionen desuden sædvanligvis den normale værdi i et af de lande med markedsøkonomi, der allerede er omfattet af proceduren. Den anmodede derfor parterne om at fremsætte bemærkninger til, om den normale værdi kunne fastsættes i et af de fem lande med markedsøkonomi, der var omfattet af proceduren, særlig med hensyn til Saudi-Arabien, hvor klagerne havde foreslået, at den normale værdi kunne fastsættes på grundlag af hjemmemarkedspriserne.

En af importørerne af varer fra Sovjetunionen gjorde indsigelse mod valget af Saudi-Arabien, hovedsagelig af følgende grunde:

- i) ved at vælge hjemmemarkedspriser i Saudi-Arabien ville den normale værdi blive højere end den østrigske normale værdi, som klagerne havde foreslået;
- ii) det hævdedes, at brugerne af urinstof i Saudi-Arabien modtog subsidier, således at de var i stand til at betale kunstigt opskruede priser;
- iii) kun en lille del af urinstofproduktionen i Saudi-Arabien forbruges på hjemmemarkedet.

Disse argumenter er imidlertid blevet tilbagevist, da

- i) den normale værdi, som klagerne foreslog, kun er en af de faktorer, Kommissionen må tage hensyn til, når den vælger et passende land med markedsøkonomi;
 - ii) der ikke blev fremlagt bevis for, at brugerne i Saudi-Arabien modtager subsidier, eller at priserne af den grund skulle være unormalt høje i Saudi-Arabien;
 - iii) det konstateredes, at der ikke er noget misforhold mellem urinstofsælget på hjemmemarkedet i Saudi-Arabien på den ene side og sælget ved eksport til Fællesskabet på den anden side eller for den sags skyld sælget ved eksport i almindelighed.
- (16) Kommissionen fandt, at Saudi-Arabien med henblik på denne forordning om midlertidig told i dette tilfælde er passende at anvende som sammenligningsgrundlag efter artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2176/84 af følgende grunde:
- i) Saudi-Arabien er ikke et specielt beskyttet marked i betragtning af, at der ikke opkræves told ved import af urinstof, i det mindste ikke urinstof med oprindelse i Fællesskabet;
 - ii) de priser, der anvendtes i Saudi-Arabien for urinstof fremstillet af SAMAD, var ikke urimelige i forhold til produktionsomkostningerne;
 - iii) den vare, der har oprindelse i Saudi-Arabien, er den samme som den med oprindelse i de berørte statshandelslande;
 - iv) af de oplysninger, der er til rådighed, fremgår det, at der ikke er nogen særlig forskel i teknologi og produktionsprocesser, som kunne føre til betydelige forskelle i produktionsomkostninger i Saudi-Arabien og de tre andre berørte lande;
 - v) det konstateredes ligeledes, at råstofferne er sammenlignelige, dvs. gas, der anvendes i produktionen af ammoniak, hvoraf der udvindes urinstof, og som normalt udgør mindst 50 % af produktionsomkostningerne.

Selv om fordelene, ved at eksportlandene har egne gasforekomster, muligvis afspejler sig i salgspriserne for urinstof, anses valget af Saudi-Arabien for at være passende, da både Saudi-Arabien og Sovjetunionen er i en sådan situation. Med hensyn til Tjekkoslaviet og Den tyske demokratiske Republik, som ikke har sådanne ressourcer, anses valget for at være til deres fordel.

ii) Eksportpriser

- (17) Eksportpriserne blev i det store og hele fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

Med hensyn til eksporten til Fællesskabet af varen med oprindelse i Sovjetunionen konstateredes det, at størstedelen af eksporten foregik gennem et datterselskab i Fællesskabet. Under sådanne omstændigheder beregnes eksportprisen normalt efter artikel 2, stk. 8, litra b), i forordning (EØF) nr. 2176/84 på grundlag af den pris, til hvilken den indførte vare første gang videresælges til en uafhængig køber. Med henblik på en foreløbig afgørelse og under forbehold af senere kontrolbesøg i importørens virksomhed blev det imidlertid anset for tilstrækkeligt at fastsætte eksportprisen for disse transaktioner på grundlag af den fakturapris, som importøren havde betalt eksportøren. Der er i den forbindelse grund til at tro, at fakturapriserne ikke er væsentligt forskellige fra det niveau, der ville være nået ved en rekonstruering af eksportprisen.

Med hensyn til eksportprisen for leveringer til Fællesskabet hævdede flere eksportører, at de ikke havde andet valg end at sælge til de lave priser, som Kommissionen konstaterede ved undersøgelsen, på grund af det globalt lave prisniveau for denne vare.

Kommissionen fandt i den forbindelse modstridende oplysninger, hvoraf det fremgik, at priserne uden for Fællesskabet somme tider var højere og somme tider lavere end priserne i Fællesskabet. Under alle omstændigheder berettiger det forhold, at priserne for en bestemt vare er lavere uden for Fællesskabet, ikke på nogen måde til, at eksportørerne sælger deres varer til dumpingpriser i Fællesskabet.

iii) Sammenligning

- (18) Ved sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne tog Kommissionen i fornødent omfang hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed. Med hensyn til forskelle i salgsvilkår blev der taget hensyn til de forskelle, der havde direkte tilknytning til det pågældende salg

såsom kreditvilkår, bankgebyrer, transport- og forsikringsomkostninger, provisioner samt emballerings- og håndteringsomkostninger.

- (19) Anmodninger om justering for andre udgifter såsom lønninger til sælgere, teknisk bistand, reklame- og oplagringsudgifter blev ikke imødekommet på dette stadium i proceduren, fordi der ikke blev fremlagt beviser til støtte herfor eller tilfredsstillende beviser, hvoraf det fremgik, at forskellene i omkostninger havde direkte tilknytning til det pågældende salg.

- (20) Sammenligningen af eksportpriserne og den normale værdi blev foretaget på følgende grundlag:

Saudi-Arabien :	priser ab lager
Kuwait og Trinidad og Tobago :	fob
Jugoslavien, Libyen, Tjekkoslaviet, Den tyske demokratiske Republik og Sovjetunionen :	priser ab fabrik

iv) Dumpingmargener

- (21) Dumpingmargenen beregnedes for hver enkelt eksportør som forskellen mellem den fastsatte normale værdi og prisen ved hver enkelt eksportforretning til Fællesskabet.

Det fremgår af den foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at der finder dumping sted i forbindelse med de producenter/eksportører, der er omfattet af denne procedure.

- (22) Disse margener er forskellige alt efter eksportør, og den vejede gennemsnitlige margen for hver af de af undersøgelsen omfattede eksportører er:

	%
a) <i>Saudi-Arabien</i>	
SAMAD	61
b) <i>Kuwait</i>	
PIC	45
c) <i>Trinidad og Tobago</i>	
NEC	43
d) <i>Jugoslavien</i>	
INA	78
e) <i>Libyen</i>	
NAPETCO	69
f) <i>Tjekkoslaviet</i>	
Petrimex	40
g) <i>Den tyske demokratiske Republik</i>	
Chemie-Export-Import	59
h) <i>Sovjetunionen</i>	
Sojuzpromexport	63

C. SKADE

- (23) For så vidt angår dumpingimportens skadelige virkninger fremgår det af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at Fællesskabets import af urinstof fra Tjekkoslavakiet, Den tyske demokratiske Republik, Kuwait, Libyen, Saudi-Arabien, Sovjetunionen, Trinidad og Tobago og Jugoslavien steg fra 89 965 tons i 1984 til 298 595 tons i 1985, dvs. med 232 %. I de første ni måneder af 1986

steg importen til 713 621 tons. Antages det, at importen steg med samme hastighed i de sidste tre måneder af 1986, vil importen fra de pågældende lande være steget til 951 496 tons og have udvist en stigning på 219 % i 1986 i forhold til 1985.

Importen (i tons) fra hvert af de lande, der er omfattet af procedurerne, steg mellem 1984 og 1986 (idet det forudsættes, at importen steg med samme hastighed i de sidste tre måneder af 1986 som i de første ni måneder) således:

	1984	1985	1986
Tjekkoslavakiet	34 257	33 621	41 269
Den tyske demokratiske Republik	33 771	26 180	96 365
Kuwait	—	11 212	62 279
Libyen	2 188	15 252	243 158
Saudi-Arabien	—	20 000	147 300
Sovjetunionen	4 000	140 000	194 667
Trinidad og Tobago	—	30 209	126 495
Jugoslavien	15 749	22 121	39 963

- (24) En sådan udvikling ville betyde en stigning i disse landes andel af markedet i Fællesskabet fra 2,32 % i 1984 til 7,28 % i 1985 og 20 % i 1986. Hvis den mængde urinstof, som fællesskabsproducenterne fremstillede til industriens interne forbrug, fratrækkes det samlede forbrug i Fællesskabet, udgør en sådan udvikling en stigning i dumpingimportens andel af markedet fra 3,29 % i 1984 til 10,15 % i 1985 og 26 % i 1986. Hvis en sådan udvikling udelukkende vedrører anvendelsen af urinstof i landbrugssektoren, idet det antages, at 90 % af dumpingimporten sælges til denne sektor, betyder en sådan udvikling en stigning i markedsandelen fra 3,85 % i 1984 til 11,55 % i 1985 og 28,74 % i 1986.

- (25) Flere parter hævdede, at der ved vurderingen af dumpingimportens indvirkning på den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet skulle tages hensyn til, at fællesskabsproducenterne selv købte en del af dumpingvarerne.

Det konstateredes i den forbindelse, at fællesskabsproducenter af urinstof i undersøgelsesperioden direkte eller indirekte havde indført ca. 80 000 tons urinstof med oprindelse i Den tyske demokratiske Republik, Libyen, Trinidad og Tobago og Sovjetunionen.

- a) I løbet af undersøgelsesperioden købte franske producenter ca. 40 000 tons af dumpingvarerne. Disse transaktioner fandt hovedsagelig sted,

fordi en af producenterne lukkede sin vigtigste fabrik i ni måneder i 1985 for at forbedre effektiviteten, og dette resulterede i, at der ikke var tilstrækkeligt materiale til at forsyne kunderne på hjemmemarkedet. Ifølge de franske producenter ville de også forhindre nogle af deres kunder i at gå over til andre forsyningskilder. Det fremgår af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at videresalgspriserne for de indførte varer var lig med de priser, producenterne tog for deres egne varer.

- b) De italienske producenter købte hele den mængde urinstof med oprindelse i Sovjetunionen, der indførtes til Italien i undersøgelsesperioden, dvs. 16 881 tons.

Ca. 4 500 tons heraf videresolgtes til faste kunder til priser, som lå betydeligt under salgspriserne for den vare, der blev fremstillet i Italien. For den resterende mængde var videresalgspriserne lig priserne for den vare, der blev fremstillet og solgt i Italien.

- c) Den portugisiske urinstofproducent købte i 1986 17 182 tons af den pågældende vare med oprindelse i Libyen og ca. 6 000 tons urinstof med oprindelse i Den tyske demokratiske Republik. Årsagen til disse transaktioner var en større skade i producentens fabrik.

Kommissionen besluttede under disse omstændigheder og med henblik på denne forordning om en midlertidig told, at de franske og italienske producenter, som indførte og videresolgte dumpingvarerne, ikke skulle udelukkes fra den erhvervsgren i Fællesskabet, der berørtes af dumpingimporten. Den mængde, disse producenter indførte og videresolgte, udgør kun en mindre del (0,33 % og 3,8 % i henholdsvis 1985 og de første ni måneder af 1986) af det samlede salg af urinstof til landbruget fra de klagende producenter i Fællesskabet, og kun en mindre del, henholdsvis 0,14 % og 1,44 % af det samlede forbrug i Fællesskabet, videresolgtes til specielt lave priser. Kommissionen antager, at i det omfang fællesskabsproducenterne forvoldtes skade på grund af dette salg til lave priser, var den pågældende skade selvforskyldt. I betragtning af de pågældende transaktioners begrænsede betydning berører dette ikke størrelsen af den midlertidige told. I den udstrækning det meste af den pågældende import videresolgtes til priser, som svarede til producenternes egne priser, forvoldtes der ikke fællesskabsproducenterne selv nogen skade. Der bør imidlertid ses bort fra den portugisiske producent ved en vurdering af skadens omfang, da dette selskab ikke havde nogen egen produktion af betydning i 1986.

Det påstås ligeledes, at der bør tages hensyn til, at en del af importen til Frankrig af den dumpede vare blev foretaget af SIPA, da det hævdes, at SIPA er forretningsmæssigt forbundet med de franske producenter. Det konstateredes imidlertid, at de franske producenter tegner sig for mindre end 50 % af selskabets aktiekapital (brugere og importører har tilsammen over 50 % af aktierne).

- (26) Det konstateredes også, at urinstofforbruget i Fællesskabet på det frie marked mellem 1984 og 1986 steg med 33,7 % og med 41,6 % med hensyn til urinstof til landbruget, idet det forudsættes, at tendensen i de første ni måneder fortsatte i de sidste tre måneder af 1986.

Ved undersøgelse af virkningerne for Fællesskabets marked konstateredes det, at den samlede produktion af urinstof faldt fra ca. 5 567 000 tons i 1984 til 4 870 000 tons i 1985 og 4 313 000 tons i 1986 (under forudsætning af, at produktionshastigheden i de første ni måneder af 1986 fortsatte i de resterende tre måneder af 1986), dvs. med 12,5 % og 11,4 % i henholdsvis 1985 og 1986. Den urinstofproduktion, der er til rådighed for det frie marked, faldt fra skønsmæssigt 4 415 321 tons i 1984 til

skønsmæssigt 3 710 000 tons i 1985 og 3 228 000 tons 1986, idet det forudsættes, at produktionshastigheden i de første ni måneder af 1986 fortsatte i de resterende måneder af året. En sådan udvikling ville betyde et fald på 16 % og 13 % i henholdsvis 1985 og 1986 i forhold til de foregående år.

- (27) For så vidt angår kapacitetsudnyttelsen for den berørte erhvervsgren i Fællesskabet faldt denne fra ca. 85 % i 1984 til ca. 77 % i 1985 og yderligere til ca. 66 % i 1986. Særskilte oplysninger vedrørende kapacitetsudnyttelsen i forbindelse med produktionen af urinstof til det frie marked var ikke til rådighed.

- (28) Det samlede salg i Fællesskabet af urinstof fremstillet i Fællesskabet steg fra ca. 3 587 000 tons i 1984 til ca. 3 615 000 tons i 1985. I 1986 faldt salget til ca. 3 461 000 tons (forudsat, at tendensen i de første ni måneder af året fortsatte gennem de sidste tre måneder), dvs. til 3,5 % under niveauet i 1984. Fællesskabsproducenterens salg af urinstof til det frie marked i Fællesskabet udviste en nedgang fra 2 435 771 tons i 1984 til 1 782 315 tons i de første ni måneder af 1986. Forudsættes det, at salgstendensen i de første ni måneder af 1986 fortsatte i de resterende tre måneder, ville salget være steget til 2 376 420 tons i 1986 svarende til en nedgang på 2,44 % i forhold til 1984. De pågældende selskabers salg af urinstof til landbrugsmæssige formål var stabilt i samme periode.

Fællesskabsproducenterens salg af urinstof uden for Fællesskabet faldt fra ca. 1 901 000 tons i 1984 til ca. 1 492 000 tons i 1985 og til ca. 728 000 tons i 1986 (forudsat, at tendensen i de første ni måneder fortsatte i de sidste tre måneder). Denne tendens havde imidlertid ikke indvirkning på de produktionsomkostninger, der anvendtes som grundlag for beregningen af antidumpingtolden.

- (29) Fællesskabsproducenterens andel af markedet for urinstof til fri rådighed steg til 89,15 % i 1984. I 1985 faldt den til 83,47 %, og i de første ni måneder af 1986 faldt den yderligere til ca. 65 %. De pågældende producenteres andel af markedet for urinstof til landbrugsmæssige formål faldt fra 87,32 % i 1984 til 81,18 % i 1985 og 61,46 % i de første ni måneder af 1986.

I Frankrig og Italien, der var de vigtigste markeder for urinstof til landbrugsmæssige formål inden Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet, faldt fællesskabsproducenterens andel af det pågældende marked fra 97,35 % til 81,49 % henholdsvis fra 89,54 % til 72,10 % mellem 1984 og 1986.

(30) Hvad angår priser og rentabilitet har Kommissionen fundet det nødvendigt at undersøge følgende :

- i) udviklingen af de salgspriser, til hvilke de klagende producenter solgte urinstof i Fællesskabet i perioden fra den 1. juli 1985 til den 30. september 1986,
- ii) forholdet mellem disse priser, de produktionsomkostninger, som fællesskabsproducenterne af urinstof har skullet afholde i denne periode, og rentabiliteten af deres salg af urinstof i Fællesskabet ;
- iii) forholdet mellem de priser, de klagende producenter anvendte, og de priser, til hvilke dumpingvarerne solgtes i Fællesskabet.

Da et betydeligt antal importører ikke samarbejdede med Kommissionen ved undersøgelsen, var det vanskeligt at beregne det generelle lave prisniveau, der var forårsaget af dumpingimporten. De vejede gennemsnitlige margener blev derfor foreløbigt fastsat på grundlag af de oplysninger, der var til rådighed, dvs. eksportpriser plus importafgifter i fornødent omfang, en rimelig fortjenstmargen til importøren og andre omkostninger. Der blev fundet betydelige margener for prisunderbud i både Italien og Frankrig (se nr. 31 og 32).

Da skønsmæssigt 90 % af dumpingimporten solgtes til landbrugsmæssige formål, blev disse oplysninger i første række undersøgt med hensyn til de fællesskabsproducenter, der solgte urinstof på det traditionelle marked for urinstof til landbrugsmæssige formål, nemlig Italien og Frankrig, og som samarbejdede i tilstrækkeligt omfang med Kommissionen under undersøgelsen. Disse producenter tegnede sig i 1985 for mere end 50 % af salget af urinstof til landbrugsmæssige formål fremstillet af fællesskabsproducenter i Italien og Frankrig. Kommissionen undersøgte dernæst også med henblik på undersøgelsen, i hvilken grad dumpingimporten havde indvirkning på priserne for urinstof til tekniske formål, hovedsagelig til produktion af lim og syntetiske harpikser.

(31) *Italien*

a) Markedet for urinstof til landbrugsmæssige formål

Forbruget på dette marked steg i 1985 til ca. 1 000 000 tons, hvilket var ca. 52 % af det samlede forbrug af urinstof til landbrugsmæssige formål i Fællesskabet i dets sammensætning indtil den 31. december 1985. De italienske myndigheder fast-

sætter almindeligvis CIP-priser (Comitato Interministeriale Prezzi), dvs. månedlige maksimale salgspriser, inden eller ved landbrugsårets (juni-maj) begyndelse på grundlag af oplysninger om udviklingen i de italienske producenters omkostninger ved produktionen af urinstof. Prisstrukturen er normalt således :

- i) en basispris fastsættes for november og december ;
- ii) da urinstofforbruget er lavt i perioden fra juni til oktober, fastsættes priserne på et lavere niveau end basispriserne for at tilskynde brugerne til at indkøbe varen tidligere og oplagre den selv ;
- iii) da urinstofforbruget og -efterspørgslen er højere i perioden fra januar til maj, fastsættes priserne over basispriserne.

Det konstateredes, at i størstedelen af perioden fra den 1. juli 1985 til den 30. september 1986 afveg markedspriserne betydeligt fra CIP-priserne for de pågældende måneder. Med hensyn til en af de to italienske urinstofproducenter, der tegner sig for en betydelig del af markedet i Italien, blev det fastslået, at selskabets månedlige gennemsnitlige netto fakturaværdi (inden rabatter) faldt med ca. 15 % mellem juli 1985 og juni 1986. Det konstateredes ligeledes, at den gennemsnitlige margen på prisunderbud varierede mellem 15 % og 21 %, og at den berørte fællesskabsproducent var tvunget til at give rabatter, hvis omfanget steg hele tiden.

I perioden fra den 1. juli 1985 til den 30. juni 1986 udgjorde disse rabatter i alt 18,3 % og 22,6 % af den samlede netto fakturaværdi for urinstof henholdsvis i form af perler og i form af granulat. Dette bevirkede, at nettopriserne efter rabat i samme periode faldt med 31 % og 32 % for henholdsvis perler og granulat.

For så vidt angår udviklingen i det pågældende selskabs produktionsomkostninger pr. enhed konstateredes det, at de i 1985 var 15 % højere end i 1984, hvorimod de gennemsnitlige nettosalgspriser faldt med ca. 2 % mellem 1984 og 1985. Det konstateredes også, at produktionsomkostningerne pr. enhed i de første ni måneder af 1986 var faldet med 16 % i forhold til de første ni måneder af 1985, medens den gennemsnitlige nettopris pr. enhed efter rabat var faldet med 27 %.

Hvad angår samme producents rentabilitet, var fortjenesten faldet med 13 % i 1985, og i de første ni måneder af 1986 forekom der tab på op til 8 % ved det samlede salg af urinstof på hjemmemarkedet.

b) Markedet for urinstof af teknisk kvalitet

I 1985 nåede forbruget på dette marked et omfang svarende til ca. 24 % af det samlede forbrug af urinstof af teknisk kvalitet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985. De italienske myndigheder fastsætter ikke CIP-priser for denne type urinstof.

Det konstateredes, at den vægtede gennemsnitlige margen fra prisunderbudet varierede mellem 5 % og 17 %, og at den gennemsnitlige nettosalgspris for denne type faldt med 40 % mellem juli 1985 og juni 1986.

Det konstateredes endvidere, at produktionsomkostningerne for denne type vare svarer til omkostningerne ved produktion af urinstof til landbrugsmæssige formål, og at rentabiliteten mellem juli 1985 og september 1986 fulgte samme tendens som for urinstof til landbruget.

(32) *Frankrig*

I 1985 steg forbruget på markedet for urinstof til landbrugsmæssige formål til ca. 375 000 tons, svarende til ca. 20 % af det samlede forbrug af urinstof til landbrugsmæssige formål i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985.

Urinstofleverandører i Frankrig fastsætter traditionelt deres listepriiser ved sæsonens begyndelse (juli-juni) for en periode på 12 måneder. For at tilskynde kunderne til at købe og oplagre urinstof i nogen tid inden brug var listepriiserne betydeligt lavere ved sæsonens begyndelse. De laveste priser fastsattes for leveringer i juli. For leveringer i de følgende måneder fastsattes en månedlig prisstigning med en fast margen over basisprisen.

Siden 1984/85 er dette system blevet erstattet med »clause de baisse«-regelen, hvorefter fakturaværdien justeres med tilbagevirkende gyldighed i løbet af sæsonen på baggrund af lavere priser, som tilbydes på markedet af andre leverandører. Følgende afgørelser blev truffet med hensyn til tre fællesskabsproducenter, der i de første ni måneder af 1986 tegnede sig for ca. 80 % af Fællesskabets leverancer til Frankrig af urinstof til landbrugsmæssige formål. Den gennemsnitlige fakturapris før rabat fra de berørte fællesskabsproducenter blev underbudt af den dumpede import med vægtede gennemsnitlige margener varierende mellem 27 % og 35 %.

i) Selskab A :

Selskabet måtte reducere fakturaværdien og yde rabatter med tilbagevirkende gyldighed, hvilket

resulterede i et fald i de gennemsnitlige nettosalgspriser på 30 %. De gennemsnitlige produktionsomkostninger på fabrikken, hvor næsten hele produktionen blev solgt på hjemmemarkedet, var omtrent stabile i denne periode.

Med hensyn til salg på hjemmemarkedet i anden halvdel af 1985 var selskabet fortsat rentabelt. I de første seks måneder af 1986 forekom der imidlertid tab på op til 28 % i forbindelse med salg på hjemmemarkedet.

Med hensyn til salg af urinstof af teknisk kvalitet konstateredes det, at den gennemsnitlige nettosalgspris til den største enkelte kunde, der tegner sig for hovedparten af salget af denne vare, faldt med 20 % mellem juli 1985 og juni 1986.

ii) Selskab B :

De gennemsnitlige nettosalgspriser faldt med 32 % mellem juli 1985 og juni 1986 som følge af lavere fakturaværdi og rabatter med tilbagevirkende gyldighed. Selskabets hovedfabrik, der producerer urinstof til det franske marked, blev imidlertid lukket i en periode på ni måneder i 1985, og produktionen blev først normal igen i marts 1986. Det anses derfor for at være unødvendigt at tage hensyn til udviklingen i dette selskabs produktionsomkostninger eller rentabilitet.

iii) Selskab C :

Producentens gennemsnitlige nettosalgspris inden rabat faldt i perioden juli 1985 til juni 1986 med 37 %. Hertil kom, at selskabet i november 1985 begyndte af foretage henlæggelser med henblik på konkurrencesituationen på markedet og nødvendigheden af at justere priserne med tilbagevirkende gyldighed. I marts 1986 var henlæggelserne øget med 20 % pr. ton. De rabatter, der faktisk betaltes, udgjorde 5,3 % af nettoomsætningen mellem juni 1985 og maj 1986.

For urinstofleverancer i perioden fra juni 1986 til september 1986 blev henlæggelserne yderligere forhøjet med 10 %. Det samlede beløb til henlæggelser svarede til 17,7 % af omsætningen i samme periode.

Mellem første halvdel af 1985 og de første ni måneder af 1986 faldt de gennemsnitlige produktionsomkostninger med 31 %, men fortjenesten faldt ligeledes med ca. 83 %.

(33) *Spanien*

Spanien er et andet stort marked med et stort urinstofforbrug. Da markedsvilkårene i Spanien inden tiltrædelsen afveg stærkt fra vilkårene i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, og

da der i 1986 var en spansk omstruktureringsplan i gang for sektoren for gødningsstoffer, blev det imidlertid anset for unødvendigt at træffe yderligere afgørelse vedrørende skade med hensyn til de spanske producenter.

- (34) Ved fastlæggelse af dumpingimportens indvirkning på den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet har Kommissionen taget hensyn til den samlede dumpingimport fra alle berørte lande. For at fastslå, om kumulering var relevant, tog Kommissionen hensyn til, om den pågældende dumpingimport bidrog til den væsentlige skade, der var påført Fællesskabet. For at nå til en konklusion tog Kommissionen hensyn til de importerede varers sammenlignelighed i henseende til kemiske og fysiske egenskaber, importerede mængder, stigningen i importmængden siden 1984, de lave priser, som kunne tilskrives varer fra alle leverandørlande, og hvor vidt hver af de importerede varer konkurrerede i Fællesskabet med tilsvarende varer fremstillet af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. På grundlag af en sådan undersøgelse nåede Kommissionen til den konklusion, at der ved fastlæggelse af den skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, bør tages hensyn til den kumulerede virkning af dumpingimporten fra alle de berørte eksportlande.

Med hensyn til importen af varer med oprindelse i Trinidad og Tobago blev det påstået, at denne import ikke konkurrerede med varer med oprindelse i de andre tredjelande, der er berørt af undersøgelsen, da det materiale, der blev produceret og eksporteret til Fællesskabet, var granulat, som anvendes i blandede gødningsstoffer, medens den type med oprindelse i de andre af undersøgelsen omfattede lande, som solgtes i Fællesskabet, var urinstof som perler. Endvidere hævdedes det, at det almindeligvis solgtes til højere priser end urinstof som perler.

Det konstateredes imidlertid ved undersøgelsen, at urinstof som granulat og som perler er samme vare. For det første er urinstof som perler og som granulat helt identiske i kemisk henseende. For det andet har de fysiske forskelle såsom enhedsstørrelse, trykstyrke eller slidstyrke ikke større betydning for, om de to typer kan ombyttes indbyrdes. Der blev heller ikke fundet bevis for, at der betaltes præmier for granuleret urinstof i undersøgelsesperioden. For så vidt angår importpriserne på varen med oprindelse i Trinidad og Tobago konstateredes det, at den gennemsnitspris, som eksportøren i

Trinidad og Tobago anvendte i undersøgelsesperioden, ikke var højere end den, der anvendtes i samme periode af de fleste andre eksportører, som er berørt af denne procedure.

- (35) Kommissionen har undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer, såsom den globale pukkel af urinstof, der ifølge flere eksportører og importører har ført til et generelt prisfald. Nogle parter foreslog desuden, at det, hvis det blev fastslået, at fællesskabsproducenterne stødte på vanskeligheder, skyldtes stærk konkurrence mellem fællesskabsproducenterne indbyrdes og ikke import af varer fra tredjelande.

Af de oplysninger, som Kommissionen er i besiddelse af, fremgår det, at der siden 1984 har været en betydelig global uudnyttet produktionskapacitet og et produktionsoverskud i forhold til forbruget af urinstof og andre gødningsstoffer, hvilket endog uden dumpingimporten kan have ført til et fald i priserne i Fællesskabet, specielt da markedet for gødningsstoffer er et meget gennemskueligt marked, hvor oplysningerne generelt hurtigt er til rådighed for købere og sælgere. Der er taget hensyn til dette ved beregningen af størrelsen af den antidumpingtold, der er nødvendig for at afhjælpe de skadelige virkninger (se nr. 42).

Hvad angår salget i Fællesskabet konstateredes det, at der på det franske marked solgtes betydelige mængder urinstof til landbrugsmæssige formål fra fællesskabsproducenter etableret i andre medlemsstater. Da urinstof er et meget prisfølsomt produkt, måtte disse producenter også nedsætte deres salgspriser eller give rabatter på det franske marked. Ingen fællesskabsproducenter havde salg af betydning i Italien.

For så vidt angår importen af varer fra tredjelande, der ikke er berørt af denne procedure, undersøgte Kommissionen inden procedurens iværksættelse den andel, som hvert af disse eksportlande tegner sig for på fællesskabsmarkedet, på grundlag af de foreløbige beviser klagerne havde fremlagt. Det konstateredes, at disse enkelte markedsandele ikke var betydningsfulde nok til at blive omfattet af denne procedure.

- (36) Kommissionen tog hensyn til alt dette. Den fandt imidlertid, at den stærke stigning i dumpingimporten og de specielt lave priser, hvortil dumpingvarerne udbydes til salg i Fællesskabet, var en stor faktor, der tvang den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet til at afpasse sine priser efter et niveau, som ikke var tilstrækkeligt til at give den dækning

for omkostningerne. Specielt i forbindelse med en vare som urinstof, hvor købsprisen synes at være en afgørende faktor, og hvor trofasthed mellem leverandør og kunde tilsyneladende kun har ringe betydning, hvis overhovedet nogen, kan lave pristilbud fra anden side få alvorlige uheldige virkninger for den pågældende erhvervsgren i landet. Dette foranledigede Kommissionen til at fastslå, at trods den eksisterende overkapacitet og pukkel må dumpingimporten af urinstof med oprindelse i de af denne procedure omfattede lande særskilt betragtet anses for at have påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade.

D. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (37) Visse landboforeninger påstod, at det ikke vil være i Fællesskabets interesse at træffe foranstaltninger, da det ville øge deres pris for urinstof. Det blev imidlertid ikke godtgjort, at beskyttelsesforanstaltninger vil få stor indvirkning på landbrugernes produktionsomkostninger, eller at de kan blive forhindret i at vælte en sådan forøgelse over på kunderne.
- (38) Det hævdedes også, at beskyttelsesforanstaltninger vil forhindre Fællesskabets producenter af urinstof i at reducere deres salgspriser for den pågældende vare på baggrund af et betydeligt fald siden begyndelsen af 1986 i prisen på gas, som er det vigtigste råstof i produktionen af urinstof. Det konstateredes imidlertid, at fællesskabsproducenternes priser generelt var faldet meget mere i undersøgelsesperioden end nedsættelsen af deres produktionsomkostninger. Det anslås i den forbindelse, at fællesskabsproducenterne ikke bør udsættes for yderligere kraftige prisfald som følge af en stærk stigning i importen af varer til uretfærdigt lave priser.
- (39) Det hævdedes også, at det ikke var i Fællesskabets interesse at træffe beskyttelsesforanstaltninger imod lande som Trinidad og Tobago, Kuwait og Saudi-Arabien på grund af de særlige forbindelser mellem Fællesskabet og disse tredjelande.

Kommissionen mener, at selv om gode forbindelser med disse lande er af stor betydning for Fællesskabet, indebærer normale handelsforbindelser, at der ikke sker salg til dumpingpriser. Fællesskabet ville derfor optræde diskriminerende, hvis det traf beskyttelsesforanstaltninger over for eksportører fra nogle lande, som solgte til dumpingpriser i Fællesskabet, men ikke over for eksportører fra andre lande, som var involveret i samme praksis.

- (40) I betragtning af de særligt alvorlige vanskeligheder, som den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet befinder sig i, finder Kommissionen, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind. For at hindre, at der forvoldes yderligere skade i den resterende del af undersøgelsesperioden, bør der træffes foranstaltninger i form af en midlertidig antidumpingtold.

E. TOLDSATS

- (41) I betragtning af omfanget af den forvoldte skade bør tolden være lavere end de foreløbigt fastlagte dumpingmargener, men tilstrækkelig til at afhjælpe skaden.
- (42) Med henblik på at fastsætte den told, der midlertidigt er nødvendig for at afhjælpe den skade, der påføres den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, har Kommissionen taget hensyn til:
- den salgspris, der er nødvendig for at dække produktionsomkostningerne i perioden fra den 1. juli 1985 til den 30. september 1986 og til at give den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet en passende fortjenstmargen;
 - den uudnyttede produktionskapacitet og produktionsoverskuddet i forhold til urinstofforbruget, hvilket må betragtes som havende skabt en situation, hvor repræsentative fællesskabsproducenter ikke ville have fået fortjeneste, selv om der ikke havde fundet dumping sted.

Efter omhyggeligt at have undersøgt disse forhold har Kommissionen fundet det nødvendigt på baggrund af den eksisterende globale uudnyttede produktionskapacitet og produktionsoverskud i forhold til urinstofforbruget at fastsætte tolden på et niveau, der er tilstrækkeligt til, at en repræsentativ fællesskabsproducent kan få det til at løbe rundt på grundlag af produktionsomkostningerne fra perioden fra den 1. juli 1985 til den 30. september 1986. Den repræsentative fællesskabsproducent blev udvalgt under hensyn til selskabets størrelse, produktionsanlæggets forskellighed, alder og effektivitet samt de generelle produktionsomkostninger. På dette grundlag har Kommissionen fastslået, at tolden bør svare til forskellen mellem 133 ECU/ton og prisen netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

- (43) Der bør fastsættes en frist, inden for hvilken de berørte parter kan give deres mening til kende og anmode om at blive hørt mundtligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af urinstof henhørende under pos. 31.02 B og ex 31.02 C i den fælles toltarif, svarende til NIMEXE-nummer 31.02-15 og 31.02-80 med oprindelse i Den tyske demokratiske Republik, Jugoslavien, Kuwait, Libyen, Saudi-Arabien, Sovjetunionen, Tjekkoslaviet og Trinidad og Tobago.

2. Tolden fastsættes til forskellen mellem 133 ECU og prisen pr. ton, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

4. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

Parterne kan inden en måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen, jf. dog artikel 7, stk. 4, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 2176/84.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse i fire måneder, medmindre Rådet vedtager endelige foranstaltninger inden udløbet af denne periode, jf. dog artikel 11, 12 og 14 i forordning (EØF) nr. 2176/84.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne
Willy DE CLERCQ
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1290/87

af 8. maj 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 1626/85 om beskyttelsesforanstaltninger
over for indførsel af visse surkirsebær

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86
af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for
produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 1838/86⁽²⁾, særlig artikel
18, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1626/85⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1257/86⁽⁴⁾, anvendes i
henhold til forordningens artikel 5 indtil den 9. maj
1987;

tendenserne for de af tredjelande anvendte priser for
surkirsebær er, at importpriserne fortsat vil ligge langt
under de priser, hvortil Fællesskabets produkter kan

afsættes; på trods heraf findes der fortsat store lagre af
sådanne produkter i sukkerlage i Fællesskabet; denne
situation kan udsætte Fællesskabets marked for alvorlige
forstyrrelser, som kan udgøre en trussel for virkeliggø-
relsen af de i traktatens artikel 39 fastsatte mål; beskyttel-
sesforanstaltningerne bør derfor fortsat finde anvendelse i
produktionsåret 1987/88 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1626/85 ændres »9. maj
1987« til »9. maj 1988«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 15. 6. 1985, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1986, s. 37.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1291/87

af 8. maj 1987

om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 62 000 tons blød hvede, som det nederlandske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af 23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention inden for kornsektoren⁽³⁾ er det fastsat, at det korn, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 124/87⁽⁵⁾, er der fastlagt procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne;

i den nuværende markedssituation vil det være hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 62 000 tons blød hvede, som det nederlandske interventionsorgan ligger inde med;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det nederlandske interventionsorgan iværksætter på de i forordning (EØF) nr. 1836/82 fastsatte betingelser en

løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 62 000 tons blød hvede, som det ligger inde med.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 62 000 tons blød hvede, som det ligger inde med.

Artikel 2

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 19. maj 1987.

2. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 9. juni 1987.

3. Budene indgives til det nederlandske interventionsorgan:

Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB),
Burg, Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek.
Korr. adresse: Postbus 960, NL-6430 AZ Hoensbroek,
telex 56396.

Artikel 3

Det nederlandske interventionsorgan giver senest tirsdag i ugen efter udløbet af fristen for indgivelse af bud Kommissionen meddelelse om mængden og gennemsnitspriserne for de forskellige solgte partier.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 15 af 17. 1. 1987, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1292/87

af 8. maj 1987

om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 200 000 tons blød hvede, som Det forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med, med henblik på dens anvendelse til foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af 23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention inden for kornsektoren⁽³⁾ er det fastsat, at det korn, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 124/87⁽⁵⁾, er der fastlagt procedurer og betingelser for salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med;

i den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 200 000 tons blød hvede, som Det forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med; anvendelsen til foder bør begrænses for ikke at forstyrre markedet for bageegnet blød hvede; det er i denne forbindelse hensigtsmæssigt at kræve en sikkerhed, der er omfattet af bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstilling for landbrugsprodukter⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1181/87⁽⁷⁾;

desuden gælder med hensyn til kontrol bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser fra kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter for intervention⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1207/87⁽⁹⁾;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 15 af 17. 1. 1987, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 31.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 115 af 1. 5. 1987, s. 24.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det forenede Kongeriges interventionsorgan gennemfører en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 200 000 tons blød hvede, som det ligger inde med, med henblik på dens anvendelse til foder.

2. Uden at forordning (EØF) nr. 1836/82 tilsidesættes, gælder følgende særlige bestemmelser for nærværende licitation:

- anvendelsen af blød hvede er begrænset til iblanding i foderblandinger,
- fristen for iblanding fastsættes til den 31. august 1987,
- tilslagsmodtageren stiller en sikkerhed på 10 ECU pr. tons med henblik på at sikre overholdelsen af de i første og andet led fastsatte betingelser. Denne sikkerhed stilles senest to arbejdsdage efter modtagelsen af erklæringen om tilslaget.

Artikel 2

1. De i artikel 1, stk. 2, første og andet led, omhandlede forpligtelser, betragtes som primære krav i henhold til artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85. De anses kun for opfyldt, hvis tilslagsmodtageren fører bevis for deres overholdelse.

Disse beviser føres senest den 31. december 1987.

2. Beviset for forarbejdning af interventionskornet føres i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1687/76.

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer:

I bilaget, del II »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I« indsættes punkt 42 og tilhørende fodnote:

- 42. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1292/87 af 8. maj 1987 om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af

200 000 tons blød hvede, som Det forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med, med henblik på dens anvendelse til foder:

Ved forsendelse af blød hvede til forarbejdning:

- rubrik 104: til forarbejdning (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1292/87),
- rubrik 106: datoen for den bløde hvedes udtagning fra interventionslager ⁽⁴²⁾.

⁽⁴²⁾ EFT nr. L 121 af 9. 5. 1987, s. 24.*

Artikel 3

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 19. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

2. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 30. juni 1987.

3. Budene indgives til Det forenede Kongeriges interventionsorgan:

Intervention Board for Agricultural Produce,
Fountain House,
2 Queens Walk,
UK-Reading RG1 7QW Berks,
(telex 848302).

Artikel 4

Det forenede Kongeriges interventionsorgan meddeler Kommissionen senest tirsdagen i ugen efter udløbet af fristen for indgivelse af bud mængden og gennemsnitspriserne for de forskellige solgte partier.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1293/87

af 8. maj 1987

om interventionsopkøb af visse kvaliteter oksekød i visse medlemsstater og om fastsættelse af opkøbspriser for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾, særlig artikel 6a, stk. 2 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I ovennævnte artikel 6a, stk. 2, fastsættes det, på hvilke betingelser der træffes beslutning om opkøb til intervention; de produkter, der kan komme i betragtning, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 828/87⁽³⁾, og de nærmere bestemmelser for intervention ved artikel 3, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2226/78 af 25. september 1978 om nærmere bestemmelser vedrørende interventionsforanstaltninger for oksekød⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 827/87⁽⁵⁾; i henhold til ovennævnte bestemmelser bør der iværksættes intervention i de medlemsstater eller områder af medlemsstater samt for de kvaliteter, der er fastsat i denne forordning;

opkøbspriserne for de pågældende kvaliteter bør også fastsættes i henhold til artikel 6a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 og (EØF) nr. 827/87; for hver af disse kvaliteter bør der også fastsættes maksimums- og minimumsbeløb, inden for hvilke medlemsstaterne kan regulere opkøbspriserne for at tage hensyn til de undergrupper af

klasser, de anvender i henhold til artikel 3, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1208/81 af 28. april 1981 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg⁽⁶⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Interventionsorganerne i de i bilag I anførte medlemsstater og regioner opkøber de i bilaget til forordning (EØF) nr. 828/87 beskrevne oksekødsprodukter henhørende under de i bilag I anførte kvalitetsgrupper.
2. Interventionsopkøbspriserne i ECU pr. 100 kg slagtet vægt er fastsat i bilag II.
3. Opkøbsprisen for hver af de i stk. 2 omhandlede kvaliteter kan forhøjes med højst 2 ECU eller formindskes med højst 5 ECU for at tage hensyn til den i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1208/81 omhandlede mulighed for at foretage en underopdeling af hver af fællesskabsskemaets klasser.
4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1145/87⁽⁷⁾ ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 261 af 26. 9. 1978, s. 5.⁽⁵⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 6.⁽⁶⁾ EFT nr. L 123 af 7. 5. 1981, s. 3.⁽⁷⁾ EFT nr. L 111 af 28. 4. 1987, s. 9.

BILAG I

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Medlemsstat eller region	Kvalitetsgruppe (kategori og klasse)
Belgien	AU, AR, AO
Danmark	AO, CR, CO
Tyskland	AU, AR
Spanien	AU, AR, AO
Frankrig	AU, AR, AO, CR, CO
Irland	CU, CR, CO
Luxembourg	AR, AO, CO
Nederlandene	AR
Storbritannien	CU, CR
Nordirland	CU, CR, CO

BILAG II

Interventionsopkøbspriser i ECU pr. 100 kg slagtet vægt

Kvalitet (kategori og klasse)	Den tilsvarende slagtekropspris	Bagfjerdingspris	
		lige udskæring ⁽¹⁾	pistol- udskæring ⁽²⁾
AU2	310,216	372,259	387,770
AU3	305,954	367,145	382,443
AR2	300,134	360,161	375,168
AR3	295,834	355,001	369,793
AO2	287,735	345,282	359,669
AO3	283,362	340,034	354,203
CU2	299,430	359,316	374,288
CU3	295,317	354,380	369,146
CU4	287,091	344,509	358,864
CR3	295,319	354,383	369,149
CR4	286,734	344,081	358,418
CO3	277,961	333,553	347,451

⁽¹⁾ Omregningskoefficient : 1,20.

⁽²⁾ Omregningskoefficient : 1,25.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1294/87

af 8. maj 1987

om undtagelsesforanstaltninger for oksekød som følge af udbruddet af mund- og klovesyge i visse områder i Italien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af udbruddet af mund- og klovesyge i visse produktionsområder i Italien er forsendelse af levende kvæg og visse former for oksekød hidrørende fra disse områder til de andre medlemsstater midlertidigt forbudt i henhold til Kommissionens beslutning 86/448/EØF af 4. september 1986 om visse beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Italien⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 86/625/EØF⁽⁴⁾;

på grund af talrige nye udbrud af mund- og klovesyge er infektionsområdet blevet betydeligt større;

for at tage hensyn til de heraf følgende begrænsninger af den frie omsætning bør der træffes visse undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet i disse områder; foranstaltningerne bør være strengt begrænset til det konstaterede behov;

det vil være en hensigtsmæssig foranstaltning at udvide EF-opkøbet af bagfjerdinge til at omfatte disse områder eller at bemyndige Italien til at opkøbe til højere priser, hvor udgifterne afholdes over det nationale budget, ligesom der kan indføres national støtte med henblik på at lette tilbagetrækningen fra markedet af forfjerdinge, der svarer til bagfjerdinge, som leveres til intervention;

i de pågældende italienske områder er det ikke længere muligt at forsyne kødet med sundhedsmærke eller at udstede det hygiejnecertifikat, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, punkt A, litra e) og f), i Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽⁶⁾;

sådan kød kan følgelig ikke opkøbes til intervention efter artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2226/78⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 827/87⁽⁸⁾;

der bør åbnes mulighed for at opkøbe det pågældende kød, men samtidig må det sikres, at kød, som har været genstand for disse foranstaltninger, let kan identificeres ved udlagring;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 11. maj 1987 kan det italienske interventionsorgan opkøbe indtil 6 000 tons kød af de i bilaget anførte kategorier til den pris, der er angivet ud for hver kategori.

2. Det italienske interventionsorgan kan ligeledes opkøbe de i stk. 1 omhandlede mængder og kvaliteter, men i stedet for de i nævnte bestemmelse omhandlede priser kan der anvendes de i bilaget anførte priser forhøjet med 60 ECU/100 kg. I dette tilfælde afholdes alle omkostningerne af Italien.

3. For at muliggøre tilbagetrækning fra markedet af forfjerdinge, der svarer til bagfjerdinge, som leveres til intervention i henhold til stk. 1 eller 2, kan Italien yde en national støtte på indtil 106,178 ECU/100 kg forfjerding, bestemt til at dække produktets værdiforringelse ved frysning.

Artikel 2

1. De i artikel 1 fastsatte foranstaltninger kan kun omfatte kød af voksent kvæg, der er opdrættet i lokale sundhedsenheder, i hvilke der er konstateret mund- og klovesyge, og som ikke er erklæret fri for denne sygdom, samt kød af voksent kvæg, der er opdrættet i lokale sundhedsenheder, som grænser op til de nævnte lokale sundhedsenheder, som grænser op til de nævnte lokale sundhedsenheder. Opkøbene omfatter ikke længere kød af voksent kvæg, der er opdrættet i lokale sundhedsenheder, i hvilke der i de seneste tre måneder ikke er konstateret mund- og klovesyge, eller kød af voksent kvæg, der er opdrættet i lokale sundhedsenheder, som grænser op til de nævnte lokale sundhedsenheder.

De italienske myndigheder underretter straks Kommissionen om ændringer i afgrænsningen af infektionsområdet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 259 af 11. 9. 1986, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 364 af 23. 12. 1986, s. 55.

⁽⁵⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 261 af 26. 9. 1978, s. 5.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 6.

2. Kød, som er genstand for de i artikel 1 fastsatte foranstaltninger, forsynes med et tydeligt mærke svarende til det, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, punkt A, litra e), i direktiv 64/433/EØF.

Kødet oplagres særskilt og i partier, som let kan identificeres.

Artikel 3

Kød, der har været genstand for de i artikel 1, stk. 2, fastsatte foranstaltninger, sælges af det italienske interventionsorgan under sådanne vilkår, at enhver markedsforstyrrelse undgås.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

Artikel 4

De i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 2226/78 foreskrevne meddelelser gives særskilt for det i artikel 1, stk. 1, omhandlede kød.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO*

- Categoría A:** Canales de jóvenes animales machos no castrados de menos de 2 años.
- Kategori A:** Slagtekroppe af unge ikke-kastrede handyr på under to år.
- Kategorie A:** Schlachtkörper von jungen männlichen, nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren.
- Κατηγορία Α:** Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών.
- Category A:** Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age.
- Catégorie A:** Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans.
- Categoria A:** Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni.
- Categorie A:** Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud.
- Categoria A:** Carcaças de animais jovens machos, não castrados, de menos de dois anos.

Precio de compra expresado en ECU por 100 kilogramos de productos
 Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt
 Preço de compra expresso em ECUs por 100 quilogramas de produtos

— *Quarti posteriori, taglio diritto a 5 costole:*

Categoria A classe U2	380,02
Categoria A classe U3	374,80
Categoria A classe R2	364,36
Categoria A classe R3	359,14
Categoria A classe O2	343,48
Categoria A classe O3	338,26

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola:*

Categoria A classe U2	395,85
Categoria A classe U3	390,41
Categoria A classe R2	379,54
Categoria A classe R3	374,10
Categoria A classe O2	357,79
Categoria A classe O3	352,35

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1295/87

af 8. maj 1987

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller de dermed ligestillede produkter; sådanne produktionsrestitutioner ydes på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3794/85⁽⁸⁾, samt i Rådets forordning (EØF) nr. 1009/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁹⁾; ved anvendelsen af artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bør den produktionsrestitution lægges til grund, som er gældende for det pågældende produkt i henhold til forordning (EØF) nr. 2742/75 og (EØF) nr. 1009/86 samt gennemførelsesbestemmelserne hertil;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 20.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 6.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr.

1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8 maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

		<i>(ECU/100 kg)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- satser
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — der er bestemt til stivelsesfabrikation	14,491 ⁽¹⁾
	— der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	14,491
10.01 B II	Hård hvede	20,166
10.02	Rug	14,243
10.03	Byg	16,341
10.04	Havre	12,617
10.05 B	Majs (anden majs end hybridmajs til udsæd) : — der er bestemt til stivelsesfabrikation	16,224 ⁽¹⁾
	— der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	16,224
10.06 B I b) 1	Afskallet rundkornet ris	44,020
10.06 B I b) 2	Afskallet langkornet ris	47,554
10.06 B II b) 1	Sleben rundkornet ris	56,800
10.06 B II b) 2	Sleben langkornet ris	68,919
10.06 B III	Brudris : — der er bestemt til stivelsesfabrikation	21,385 ⁽¹⁾
	— der er ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	21,385
10.07 C II	Sorghum	17,338
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	17,099
11.01 B	Rugmel	24,903
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	31,257
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	17,099

⁽¹⁾ For så vidt angår udførsel af varer nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 1009/86, nedsættes dette beløb med den produktionsrestitution, der gælder for det omhandlede produkt, i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2742/75 og forordning (EØF) nr. 1009/86 og deres gennemførelsesbetingelser.

For så vidt angår udførsel af andre varer, nedsættes dette beløb med den produktionsrestitution, der gælder for produktet på eksporttidspunktet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1296/87

af 8. maj 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres priser på Fællesskabets marked, og dels for så vidt angår priserne for korn og kornprodukter på verdensmarkedet; i henhold til samme tekst er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en udvikling, for så vidt angår priser og samhandel;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation for kornfoderblandinger fører til, at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

i henhold til artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoderblandinger⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 944/87⁽⁵⁾, skal der ved fastsættelse af eksportrestitutionen for kornfo-

derblandinger kun tages hensyn til de produkter, som sædvanligvis indgår i fremstillingen af foderblandinger, og for hvilke en restitution kan fastsættes;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af 29. september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af eksportrestitution for kornfoderblandinger⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 537/83⁽⁷⁾, er det fastsat, at beregningen af eksportrestitutionen skal være baseret på gennemsnittet af de restitutioner, der er ydet for de almindeligst anvendte basiskornarter, justerede i overensstemmelse med den i eksportmånedens gældende tærskelpris, og på importafgifter for majs; der skal ved beregningen ligeledes tages hensyn til indholdet af kornprodukter; med henblik på en forenkling er det derfor hensigtsmæssigt at klassificere foderblandinger i kategorier og at fastsætte restitutionen for hver kategori på grundlag af en majs mængde, som er repræsentativ for det sædvanlige indhold af kornprodukter i den pågældende kategori; i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på fællesskabsmarkedet og udførelsernes økonomiske aspekt;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for tiden hensigtsmæssigt at bygge på den forskel, der konstateres på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet, mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed anvendes i disse foderblandinger, hvormed det bliver muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økonomiske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende produkter;

situationen på verdensmarkedet eller nogle markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for foderblandinger alt efter sammensætning og bestemmelsesstedet; for at gennemføre denne differentiering vil det være hensigtsmæssigt at anvende de destinationszoner, der er fastlagt i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 af 27. maj 1977 om ny afgrænsning af destinationszonerne for eksportrestitutioner og -afgifter og for visse eksportlicenser i forbindelse med korn og ris⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 63 af 9. 3. 1983, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 16.

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til

Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 2727/75 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EØF) nr. 2743/75 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Der er ikke fastsat restitutioner for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Særlig specifikation for restitutionen	Nomenklatur med forenklet ordlyd	Restitutionsbeløb		
23.07 B I		Foderstoffer, henhørende under forordning (EØF) nr. 2743/75 med indhold af glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, stivelse eller mælkeprodukter (henhørende under positionerne eller underpositionerne 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A eller 21.07 F I), også blandet med andre produkter :			
		med indhold af mælkepulver under 50 vægtprocent og med indhold af kornprodukter (1) :			
	0510	— over 5 vægtprocent og under eller på 10 vægtprocent	7,83 (2)	8,76 (2) (3)	— (4)
	1010	— over 10 vægtprocent og under eller på 20 vægtprocent	15,67 (2)	17,52 (2) (3)	— (4)
	2010	— over 20 vægtprocent og under eller på 30 vægtprocent	31,34 (2)	35,03 (2) (3)	— (4)
	3010	— over 30 vægtprocent og under eller på 40 vægtprocent	47,01 (2)	52,55 (2) (3)	— (4)
	4010	— over 40 vægtprocent og under eller på 50 vægtprocent	62,68 (2)	70,07 (2) (3)	— (4)
	5010	— over 50 vægtprocent og under eller på 60 vægtprocent	78,35 (2)	87,58 (2) (3)	— (4)
	6010	— over 60 vægtprocent og under eller på 70 vægtprocent	94,02 (2)	105,10 (2) (3)	— (4)
7010	— over 70 vægtprocent	102,56 (2)	114,65 (2) (3)	— (4)	

(1) Som kornprodukter anses produkter henhørende under kapitel 10 og position 11.01 og 11.02 (bortset fra underposition 11.02 G) i den fælles toldtarif.

(2) For udførsler til zone A, B, C, D og E som fastlagt i bilag II til forordning (EØF) nr. 1124/77.

(3) Mindsteindhold af majs og/eller sorghum over : 0510 : 5 % ; 1010 : 10 % ; 2010 : 20 % ; 3010 : 30 % ; 4010 : 40 % ; 5010 : 50 % ; 6010 : 60 % ; 7010 : 60 %.

Hvis dette mindsteindhold overholdes, anvendes disse restitutioner efter anmodning også i tilfælde, hvor indholdet af kornprodukter overstiger det maksimumsindhold, der er fastsat i samme linje.

(4) Til udførsel til andre tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1297/87

af 8. maj 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75⁽⁵⁾ og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁶⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse inden for henholdsvis korn- og rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligvægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁸⁾, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

ifølge de kriterier, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2744/75 skal der navnlig tages hensyn til priserne for og mængderne af de basisprodukter, som lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2744/75 og artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1077/68⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2764/71⁽¹⁰⁾, skal eksportrestitutionsbeløbet for visse produkter nedsættes med incidensen af den produktionsrestitution, der ydes for basisproduktet;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

restitutionen beregnes, under hensyntagen til den mængde råstoffer, der lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; for visse forarbejdede produkters vedkommende kan den anvendte råstofmængde variere alt efter produktets endelige anvendelse; alt efter den anvendte fremstillingsproces fremkommer der ud over det ønskede hovedprodukt andre produkter hvis mængde og værdi kan variere efter det ønskede hovedprodukts art og kvalitet;

sammenlægning af restitutioner for forskellige produkter, der hidrører fra samme fremstillingsproces på grundlag af samme basisprodukt, ville i visse tilfælde kunne muliggøre udførsel til tredjelande til priser, som ligger under noteringerne på verdensmarkedet; derfor bør restitutionen for visse af disse produkter begrænses til et beløb, som, samtidig med at det muliggør afsætning på verdensmarkedet, vil kunne sikre, at der tages hensyn til formålene med den fælles markedsordning;

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 27. 7. 1968, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 283 af 24. 12. 1971, s. 30.

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførs-
lers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til
disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsæt-
telse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af
Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse
produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en
eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesste-
det;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2806/71 ⁽¹⁾ fast-
sættes supplerende regler om ydelse af eksportrestitution
for visse produkter, forarbejdet på basis af korn og ris;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽²⁾
fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,

som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i
mellemtiden;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til
Portugal; den undersøgelse af situationen og af de
forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes
fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, litra d) i forord-
ning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 1, stk. 1, litra c) i
forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for
hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder fastsættes i
overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Der er ikke fastsat restitutioner for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 284 af 28. 12. 1971, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Toldposition, der anvendes for restitutionerne	Forenklet nomenklatur	Restitutionsbeløb
11.01 C (I)	Bygmel med et askeindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder, og med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,9 vægtprocent eller derunder	219,42
11.01 C (II)	Bygmel, ikke tariferet i pos. 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Havremel med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 1,8 vægtprocent eller derunder og med et fugtighedsindhold på 11 vægtprocent eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	227,11
11.01 D (II)	Havremel, ikke tariferet i pos. 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Majsmel med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent eller derunder (7)	227,14
11.01 E (II)	Majsmel med et fedtindhold i tør tilstand på over 1,3 og under eller lig med 1,7 vægtprocent og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder (7)	194,69
11.01 E (III)	Majsmel, ikke tariferet i pos. 11.01 E (I) og (II) (7)	—
11.01 F	Rismel	—
11.02 A III (a)	Gryn af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder	226,73
11.02 A III (b)	Gryn af byg, ikke tariferet i pos. 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Gryn af havre med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, med et avneindhold på 0,1 % eller derunder, med et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	227,11
11.02 A IV (b)	Gryn af havre, ikke tariferet i pos. 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,6 vægtprocent (1) (8) eller derunder	292,03
11.02 A V (b)	Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent (1) (8) eller derunder	227,14
11.02 A V (c)	Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på over 1,3 og under eller lig med 1,7 vægtprocent og med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 1,0 vægtprocent (1) (8) eller derunder	194,69
11.02 A VI	Gryn af ris	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Korn af byg, afskallet, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent (2) eller derunder	219,42
11.02 B I a) 1 (bb)	Korn af byg, afskallet, ikke tariferet i pos. 11.02 B I a) 1 (aa) (2)	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Spidset havre	—

		(ECU/ton)
Toldposition, der anvendes for restitutionerne	Forenklet nomenklatur	Restitutionsbeløb
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Korn af havre, afskallet, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold på 0,5 % eller derunder, et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom ⁽²⁾	201,87
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Korn af havre, afskallet, ikke tariferet i pos. 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Korn af byg, afskallet, skåret eller knust, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	219,42
11.02 B I b) 1 (bb)	Korn af byg, afskallet, skåret eller knust, ikke tariferet i pos. 11.02 B I b) 1 (aa) (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Korn af havre, afskallet, skåret eller knust, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold på 0,1 vægtprocent eller derunder, et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	214,49
11.02 B I b) 2 (bb)	Korn af havre, afskallet, skåret eller knust, ikke tariferet i pos. 11.02 B I b) 2 (aa) (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Korn af hvede ⁽²⁾ , afskallet, ikke skåret eller knust	—
11.02 B II c) (1)	Korn af majs, afskallet, skåret eller knust, med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,6 vægtprocent eller derunder (såkaldt Grütze eller Grutten) ^{(2) (8)}	243,36
11.02 B II c) (2)	Korn af majs, afskallet, skåret eller knust, med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,8 vægtprocent eller derunder (såkaldt Grütze eller Grutten) ^{(2) (8)}	186,58
11.02 C III (a)	Korn, afrundet (perlegryn) af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder (uden talkum) — 1. kategori ⁽³⁾	292,56
11.02 C III (b)	Korn, afrundet (perlegryn) af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent (uden talkum) 2. kategori ⁽³⁾	234,05
11.02 C IV	Korn, afrundet (perlegryn) af havre ⁽³⁾	—
11.02 D I	Korn af hvede, kun knust	128,00
11.02 D II	Korn af rug, kun knust	132,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Korn, flager af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder	219,42
11.02 E I b) 1 (bb)	Korn, flager af byg, ikke tariferet i pos. 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Korn, flager af havre, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold over 0,1 % eller derunder, et fugtighedsindhold på 12 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	252,34
11.02 E I b) 2 (bb)	Korn, flager af havre, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold over 0,1 % og under 1,5 %, et fugtighedsindhold på 12 % og derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	201,87
11.02 E I b) 2 (cc)	Korn, flager af havre, ikke tariferet i pos. 11.02 E I b) 2 (aa) eller 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Korn, flager af majs, med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,7 vægtprocent eller derunder	259,58

		(ECU/ton)
Toldposition, der anvendes for restitutionerne	Forenklet nomenklatur	Restitutionsbeløb
ex 11.02 E II c) (2)	Korn, flager af majs, med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent eller derunder	210,91
ex 11.02 E II c) (3)	Korn, flager af majs, med et fedtindhold på over 1,3 og lig med 1,7 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder	—
11.02 E II d) 1	Korn, flager af ris	—
11.02 F III	Varer i form af piller m.v. (pellets): Pellets af byg	—
11.02 F IV	Pellets af havre	—
11.02 F V	Pellets af majs	—
11.02 G I	Kim af korn samt mel deraf: Af hvede	36,23
11.02 G II	Kim af korn samt mel deraf: Af andre kornsorter	40,56
11.07 A I a)	Malt, ikke brændt, af hvede: Formalet	257,94
11.07 A II a)	Malt, ikke brændt, i andre tilfælde: Formalet	260,38
11.08 A I	Majsstivelse (*)	235,58
11.08 A II	Risstivelse (*)	297,69
11.08 A III	Hvedestivelse (*)	249,82
11.08 A IV	Kartoffelstivelse (*)	235,58
11.08 A V	Stivelse i andre tilfælde end af majs, ris, hvede og kartofler (*)	—
11.09 A	Tørret hvedegluten med et proteinindhold i tør tilstand på 82 vægtprocent eller derover (N × 6,25)	334,76
17.02 B II a)	Maltodekstrin og glucose, bortset fra glucose af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomeret (*)	307,73
17.02 B II b)	Maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger; glucose, glucosesirup og andre maltodekstrinopløsninger; glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger i andre tilfælde end glucose af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover på anden måde end i form af hvidt krystallinsk pulver også agglomereret (*)	235,58
17.02 F II a)	Karamel, andre varer end karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover i form af pulver også agglomereret	322,45
17.02 F II b)	Karamel andre varer end karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover, på anden måde end i form af pulver	223,80
21.07 F II	Sirup og andre opløsninger af glucose eller maltodekstrin, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.	235,58
23.02 A I a)	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af majs eller ris med indhold af stivelse på 35 vægtprocent og derunder	36,27
23.02 A I b) 2	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af majs eller ris med indhold af stivelse på over 35 vægtprocent, ikke denatureret, eller denatureret med indhold af stivelse på over 45 vægtprocent	36,27
23.02 A II a)	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af andre varer end majs og ris med indhold af stivelse på 28 vægtprocent og derunder, forudsat at ikke over 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er 1,5 vægtprocent og derover	36,27
23.02 A II b)	Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af andre varer end majs og ris, ikke tariferet i pos. 23.02 A II a)	36,27
23.03 A I	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstivelsesvand), med et proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet på 63 vægtprocent og derover (N × 6,25)	117,80

(¹) Gryn af majs omfattes af eksportrestitutionen såfremt :

- 30 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron,
- 5 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 150 mikron.

(²) Afskallede korn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).

(³) Perlegryn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).

(⁴) I medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 omfattes den vare, der er tariferet i underpos. 17.02 B I af samme eksportrestitution som den, der er tariferet i underpos. 17.02 B II.

(⁵) Der ydes eksportrestitutioner til varer, henhørende under denne underposition, med et stivelsesindhold på 85 vægtprocent og derover.

(⁶) Der ydes eksportrestitutioner til varer, henhørende under denne underposition, med et stivelsesindhold på 78 vægtprocent og derover.

(⁷) Analysemetoden til fastsættelse af fedtstofindholdet er anført i bilag I (Metode A) til direktiv 84/4/EØF (EFT nr. L 15 af 18. 1. 1984, s. 28).

(⁸) Metoden der skal anvendes til fastsættelse af fedtstofindholdet, er som følger :

- prøven skal knuses således at 90 vægtprocent eller mere kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 500 mikron og 100 vægtprocent kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 1000 mikron ;
- analysemetoden, der skal anvendes herefter, er anført i bilag 1 (Metode A) til direktiv 84/4/EØF (EFT nr. L 15 af 18. 1. 1984, s. 28).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1298/87

af 8. maj 1987

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af courgetter med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1531/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1137/87⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1244/87⁽⁴⁾, har indført en udligningsafgift ved indførsel af courgetter med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer);den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for disse varer på de repræsentative markeder, der er omtalt i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁶⁾, og som fastsættes eller beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i nævnte forordning, gør det

muligt at konstatere, at anvendelsen af artikel 26, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 ville føre til at fastsætte udligningsafgiften til nul; de i artikel 26, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) er derfor opfyldt;

i henhold til artikel 136, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽⁷⁾ er det den ordning, der anvendtes inden tiltrædelsen, der i første fase af overgangsperioden skal anvendes i samhandelen mellem en ny medlemsstat og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1137/87 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

(¹) EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
 (²) EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.
 (³) EFT nr. L 110 af 25. 4. 1987, s. 22.
 (⁴) EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 16.
 (⁵) EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.
 (⁶) EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.

(⁷) EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1299/87

af 8. maj 1987

om ophævelse af udligningsafgiften og genindførelse af præferencetoldsatsen ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1135/87⁽³⁾ blev der indført en udligningsafgift og præferencetoldsatsen suspenderedes ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet;

for disse varer med oprindelse i Tyrkiet er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet er derfor opfyldt;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 3671/81 af 15. december 1981 om indførsel i Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1555/84⁽⁵⁾, genindføres præferencetoldsatsen samtidig med, at udligningsafgiften afskaffes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1135/87 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 110 af 25. 4. 1987, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 4.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. april 1987

om ændring af beslutning 86/269/EØF om de virksomheder i Canada, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af fersk kød

(87/256/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 87/64/EØF⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Virksomheder beliggende i tredjelande skal for at kunne få tilladelse til at udføre fersk kød til Fællesskabet opfylde de almindelige og særlige betingelser i direktiv 72/462/EØF;

Canada har i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i direktiv 72/462/EØF fremsendt en liste over de virksomheder, der har tilladelse til at udføre til Det europæiske økonomiske Fællesskab;

efter Fællesskabets kontrolbesøg på stedet og ved Kommissionens beslutning 86/269/EØF⁽³⁾, ændret ved beslutning 87/134/EØF⁽⁴⁾, blev medlemsstaterne bemyndiget til indtil den 29. april 1987 at fortsætte indførslen af fersk kød fra visse canadiske virksomheder;

det er nødvendigt at fastlægge en frist for indførsel på Fællesskabets område af kød fra de pågældende virksomheder og anføre denne i beslutning 86/269/EØF;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I artikel 1 i beslutning 86/269/EØF indsættes følgende afsnit som sidste afsnit:

»Fersk kød fra disse virksomheder kan føres ind på Fællesskabets område indtil den 22. maj 1987«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 52.

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 58.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 51 af 20. 2. 1987, s. 55.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. april 1987

om listen over de virksomheder i Amerikas forenede Stater, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

(87/257/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt kød fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 87/64/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og artikel 18, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Virksomheder beliggende i tredjelande skal for at kunne få tilladelse til at udføre fersk kød til Fællesskabet opfylde de almindelige og særlige krav i direktiv 72/462/EØF;

Amerikas forenede Stater har i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i direktiv 72/462/EØF fremsendt en liste over de virksomheder, der har tilladelse til at udføre til Det europæiske økonomiske Fællesskab;

ved et første kontrolbesøg blev ingen virksomhed fundet tilfredsstillende, og ved Kommissionens beslutning 86/189/EØF ⁽³⁾ blev det forbudt medlemsstaterne at indføre fersk kød på grundlag af Fællesskabets bestemmelse fra virksomheder i Amerikas forenede Stater, idet medlemsstaterne dog fik mulighed for i henhold til deres nationale lovgivning at opretholde samhandelen med de af de amerikanske myndigheder foreslåede virksomheder i en periode på syv måneder;

efter en ny undersøgelse af virksomhederne forlængedes overgangsordningen ved Kommissionens beslutning 87/134/EØF ⁽⁴⁾ til den 29. april 1987, for at den kunne passe sammen med ikrafttrædelsen af de ændrede fællesskabsregler; sidste frist for indførsel til Fællesskabet af kød fra disse virksomheder er den 22. maj 1987;

yderligere kontrolbesøg, som gennemførtes i henhold til artikel 5 i direktiv 72/462/EØF og artikel 2, stk. 1, i Kommissionens beslutning 86/474/EØF af 11. september 1986 om gennemførelse af veterinærkontrol på stedet i

forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande ⁽⁵⁾ har vist, at hygiejneniveauet er blevet forbedret i visse virksomheder og derfor kan betragtes som tilfredsstillende;

disse virksomheder kan derfor optages på en første liste over virksomheder, som er godkendt til udførsel til Fællesskabet;

de øvrige virksomheder, der er foreslået af Amerikas forenede Stater, skal undersøges på ny på grundlag af supplerende oplysninger om deres hygiejneniveau og om mulighederne for, at de hurtigt kan tilpasses fællesskabsbestemmelserne;

for at undgå en pludselig afbrydelse af samhandelen kan disse virksomheder midlertidigt fra den 29. april 1987 gives tilladelse til at udføre fersk kød til de medlemsstater, som er villige til at godkende dem;

denne beslutning bør derfor gennemgås på ny og om nødvendigt ændres på grundlag af de foranstaltninger, der bliver truffet i så henseende, og de forbedringer, der gennemføres;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. De i bilaget anførte virksomheder i Amerikas forenede Stater godkendes til indførsel af fersk kød til Fællesskabet i overensstemmelse med nævnte bilag.
2. Indførsel fra de i bilaget anførte virksomheder er fortsat underkastet de andetsteds fastsatte EF-bestemmelser på det veterinære område.

Artikel 2

Uanset bestemmelserne i beslutning 86/189/EØF kan medlemsstaterne efter den 29. april 1987 og indtil den 31. december 1987 tillade indførsel af fersk kød fra virksomheder, der er anført i en liste, som Kommissionen fremsender til medlemsstaterne.

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 52.

⁽³⁾ EFT nr. L 140 af 27. 5. 1986, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 51 af 20. 2. 1987, s. 55.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 279 af 30. 9. 1986, s. 55.

Artikel 3

Medlemsstaterne forbyder indførsel af fersk kød fra virksomheder, som ikke er omhandlet i artikel 1 og 2.

Artikel 4

Denne beslutning tages op til fornyet gennemgang og eventuel ændring inden den 31. december 1987.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

LISTE OVER VIRKSOMHEDER

Aut. nr.	Virksomhed/adresse	Kategori (1)							
		S	K	F	O	FK/G	SV	H	SB
1-30	New Orleans Inspection Service Inc., New Orleans, LA			×					(2)
1-113	US Cold Storage, Philadelphia, PA			×					(2)
1-149	C W Storage, Albany, NY			×					(2)
1-162	Americold, Fogelsville, PA			×					(2)
1-183	Blue Grass Inspection Service, Philadelphia, PA			×					(2)
1-195	Rosenberger's Cold Storage Inc., Hatfield, PA			×					(2)
1-305	Georgia Ports Authority, Savannah, GA			×					(2)
1-320	South Carolina State Ports Authority, North Charleston, SC			×					(2)
1-333	Diamond Distribution Center, Newark, DE			×					(2)
1-335	Service Cold Storage, Miami, FL			×					(2)
1-346	Primliks, Miami, FL			×					(2)
382G	Smithfield Packing Co., Norfolk, VA			×					(2)
413	Lundy Packing, Clinton, NC	×	×				×		
511	Rocco Further Processing, Timberville, VA	×	×			×			
553	Standard Meat Co., Forth Worth, TX		×		×				
589	United Beef Co. Inc., Boston, MA		×		×				
E-713	Central Nebraska Packing Inc., North Platte, NE	×	×					×	
1198	Omaha Steaks International Inc., Omaha, NE		×		×		×		
2444	Strauss Bros Packing Co. Inc., Hales Corners, WI	×	×		×				
3001	Capitol Cold Storage, San Antonio, TX			×					(2)
3056	Termicol Inc., Wallula, WA			×					(2)
3131	Worthington Freezer Warehouse Company, Worthington, MN			×					(2)
3136	Fairmont Refrigerated Service Co., Fairmont, MN			×					(2)
3149	L & B Corporation, Des Moines, IA			×					(2)
3150	Beatrice Cold Storage Warehouse, Denver, CO			×					(2)
3158	Freezer Services Inc., Amarillo, TX			×					(2)
3161	United Monument Refrigeration Service, Indianapolis, IN			×					(2)
3164	Americold Corporation, Boston, MA			×					(2)
3170	Logansport Refrig Services, Logansport, IN			×					(2)
3190	American Freezer Services Inc., Fremont, NE			×					(2)
3198	L & B Corporation, Denison, IA			×					(2)

Aut. nr.	Virksomhed/adresse	Kategori (1)							
		S	K	F	O	FK/G	SV	H	SB
3215	Napoleon Warehouse Inc., Napoleon, OH			×					(2)
3216	Freezer Services Inc. of Texas, Garden City, KS			×					(2)
3229	Iowa Beef Processors Inc., Emporia, KS			×					(2)
3245	United Refrigerated Services, Marshall, MO			×					(2)
3256	Nobel Inc., Denver, CO			×					(2)
3261	Rosenberger's Cold Storage Inc., Hatfield, PA			×					(2)
3273	Central Nebraska Packing Inc., North Platte, NE			×					(2)
3338	Millard Warehouse, Iowa City, IA			×					(2)
3363	Millard Warehouse (L & B Corp), Friona, TX			×					(2)
3396	Americold, Bettendorf, IA			×					(2)
3398	Millard Warehouse, Grand Island, NE			×					(2)
3407	Bell Cold Storage, St Paul, MN			×					(2)
3475	Atlas Warehouse Cold Storage, Green Bay, WI			×					(2)
3512	Inland Storage Dist Center, Kansas City, KS			×					(2)
3552	Cloverleaf Cold Storage Co. (No 2), Sioux City, IA			×					(2)
3562	L & B Corporation, Lincoln, NE			×					(2)
3610	Millard Cold Storage, Dodge City, KS			×					(2)
3688	Newport St Paul Cold Storage, Newport, MN			×					(2)
3722	Des Moines Cold Storage Co. Inc., Des Moines, IA			×					(2)
3738	Artesian Ice and Cold Storage Co., St Joseph, MO			×					(2)
3747	Nordic Warehouses Inc., Benson, NC			×					(2)
3748	Sioux City Cold Storage, Sioux City, IA			×					(2)
3854	Merchants Refrigerating Co., Vinita Park, MO			×					(2)
3860	Central Storage and Warehouse Inc., Eau Claire, WI			×					(2)
3871	York Cold Storage Co., York, NE			×					(2)
3910	United States Cold Storage, East Peoria, IL			×					(2)
3935	Millard Warehouse, Omaha, NE			×					(2)
3942	Wilkerson Cold Storage, Lubbock, TX			×					(2)
E-4816	Great Western Meat Co., Morton, TX	×	×					×	
6543	Savannah Cold Storage, Savannah, GA			×					(2)
E-8861	Amfran Packing Co., Plainfield, CT	×	×					×	
8904	Bell Cold Storage, St Paul, MN			×					(2)
E-9910	Cavalier Export Co., Evington, VA	×	×					×	

(1) S: Slagtehus
K: Kødopskæringsvirksomhed
F: Frysehus
O: Oksekød
FK/G: Fårekød/Gedekød
SV: Svinekød
H: Kød fra hovdyr
SB: Særlige bemærkninger

(2) Kun oplagring af kød, der er endeligt emballeret på godkendte slagterier eller opskæringsvirksomheder.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. april 1987

om listen over de virksomheder i Canada, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

(87/258/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt kød fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 87/64/EØF⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og artikel 18, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Virksomheder beliggende i tredjelande skal for at kunne få tilladelse til at udføre fersk kød til Fællesskabet opfylde de almindelige og særlige krav i direktiv 72/462/EØF;

Canada har i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i direktiv 72/462/EØF fremsendt en liste over de virksomheder, der har tilladelse til at udføre til Det europæiske økonomiske Fællesskab;

ved et første kontrolbesøg blev ingen virksomhed fundet tilfredsstillende, og ved Kommissionens beslutning 86/269/EØF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 87/256/EØF⁽⁴⁾, blev det forbudt medlemsstaterne at indføre fersk kød på grundlag af Fællesskabets bestemmelse fra virksomheder i Canada, idet medlemsstaterne dog fik mulighed for i henhold til deres nationale lovgivning at opretholde samhandelen med de af de canadiske myndigheder foreslåede virksomheder i en periode på syv måneder;efter en ny undersøgelse af virksomhederne forlængedes overgangsordningen ved Kommissionens beslutning 87/134/EØF⁽⁵⁾ til den 29. april 1987, for at den kunne passe sammen med ikrafttrædelsen af de ændrede fællesskabsregler; sidste frist for indførsel til Fællesskabet af kød fra disse virksomheder er den 22. maj 1987, jf. Kommissionens beslutning 87/256/EØF;

yderligere kontrolbesøg, som gennemførtes i henhold til artikel 5 i direktiv 72/462/EØF og artikel 2, stk. 1, i Kommissionens beslutning 86/474/EØF af 11. september 1986 om gennemførelse af veterinærkontrol på stedet i

forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande⁽⁶⁾ har vist, at hygiejneniveauet er blevet forbedret i visse virksomheder og derfor kan betragtes som tilfredsstillende;

disse virksomheder kan derfor optages på en første liste over virksomheder, som er godkendt til udførsel til Fællesskabet;

de øvrige virksomheder, der er foreslået af Canada, skal undersøges på ny på grundlag af supplerende oplysninger om deres hygiejneniveau og om mulighederne for, at de hurtigt kan tilpasses fællesskabsbestemmelserne;

for at undgå en pludselig afbrydelse af samhandelen kan disse virksomheder midlertidigt fra den 29. april 1987 gives tilladelse til at udføre fersk kød til de medlemsstater, som er villige til at godkende dem;

denne beslutning bør derfor gennemgås på ny og om nødvendigt ændres på grundlag af de foranstaltninger, der bliver truffet i så henseende, og de forbedringer, der gennemføres;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. De i bilaget anførte virksomheder i Canada godkendes til indførsel af fersk kød til Fællesskabet i overensstemmelse med nævnte bilag.

2. Indførsel fra de i bilaget anførte virksomheder er fortsat underkastet de andetsteds fastsatte EF-bestemmelser på det veterinære område.

Artikel 2

Uanset bestemmelserne i beslutning 86/269/EØF kan medlemsstaterne efter den 29. april 1987 og indtil den 31. december 1987 tillade indførsel af fersk kød fra virksomheder, der er anført i en liste, som Kommissionen fremsender til medlemsstaterne.

⁽¹⁾ EFT Nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 18.⁽²⁾ EFT Nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 52.⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 58.⁽⁴⁾ Se side 45 i denne Tidende.⁽⁵⁾ EFT nr. L 51 af 20. 2. 1987, s. 55.⁽⁶⁾ EFT nr. L 279 af 30. 9. 1986, s. 55.

Artikel 3

Medlemsstaterne forbyder indførsel af fersk kød fra virksomheder, som ikke er omhandlet i artikel 1 og 2.

Artikel 4

Denne beslutning tages op til fornyet gennemgang og eventuel ændring inden den 31. december 1987.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

LISTE OVER VIRKSOMHEDER

Aut. nr.	Virksomhed/adresse	Kategori (1)							
		S	K	F	O	FK	SV	H	SB
54	Alsask Processors Co. Ltd., Edmonton, Alberta	×	×					×	
76	Abattoir Richelieu (1986) Inc., Massueville, Québec	×	×					×	
98	Abattoir Les Cédres Ltée., Les Cédres, Québec	×			×				
152	Dvorkin Meat Packers, Calgary, Alberta	×			×				
191	Or-Fil Inc., Laval, Québec		×				×		
235 A	Montagne Meats, Calgary, Alberta		×		×				
253	Barton Feeders Co. Ltd., Owen Sound, Ontario	×	×					×	
320	Olivier Bienvenue Ltée, St-Valérien, Québec	×					×		
400	Lucerne Foods Ltd., Calgary, Alberta		×		×				
401	XL-Beef, Calgary, Alberta	×			×				
506	Bouvry Export Calgary Ltd., Fort Macleod, Alberta	×	×					×	
S-223	Trans Canada Freezers Ltd., Lethbridge, Alberta			×					(2)
S-537	Connestoga Cold Storage, Kitchener, Ontario			×					(2)
S-733	The Polar-Freez Ltd. Partnership, St-Laurent, Québec			×					(2)
S-738	Frigo Québec, Lachine, Québec			×					(2)
S-739	The Polar-Freez Ltd. Partnership, St-Laurent, Québec			×					(2)
S-763	Société en Commandite Laurier Pedneault Enr., Ville Vanier, Québec			×					(2)
S-788	Les Entrepôts Frigorifiques SN Enr., Montréal-Nord, Québec			×					(2)

(1) S: Slagtehus
 K: Kødopskæringsvirksomhed
 F: Frysehus
 O: Oksekød

FK: Fårekød
 SV: Svinekød
 H: Kød fra hovdyr
 SB: Særlige bemærkninger

(2) Udelukkende emballeret kød.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. april 1987

om ændring af beslutning 86/189/EØF om de virksomheder i Amerikas forenede Stater, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af fersk kød

(87/259/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 87/64/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Virksomheder beliggende i tredjelande skal for at kunne få tilladelse til at udføre fersk kød til Fællesskabet opfylde de almindelige og særlige betingelser i direktiv 72/462/EØF;

Amerikas forenede Stater har i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i direktiv 72/462/EØF fremsendt en liste over de virksomheder, der har tilladelse til at udføre til Det europæiske økonomiske Fællesskab;

efter Fællesskabets kontrolbesøg på stedet og ved Kommissionens beslutning 86/189/EØF ⁽³⁾, ændret ved beslutning 87/113/EØF ⁽⁴⁾, blev medlemsstaterne bemyndiget til indtil den 29. april 1987 at fortsætte indførslen af fersk kød fra visse amerikanske virksomheder;

det er nødvendigt at fastlægge en frist for indførsel på Fællesskabets område af kød fra de pågældende virksomheder og anføre denne frist i beslutning 86/189/EØF;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:*Artikel 1*

I artikel 1 i beslutning 86/189/EØF indsættes følgende afsnit som sidste afsnit:

»Fersk kød fra disse virksomheder kan føres ind på Fællesskabets område indtil den 22. maj 1987.«

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 52.⁽³⁾ EFT nr. L 140 af 27. 5. 1986, s. 30.⁽⁴⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 33.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 743/87 af 13. marts 1987 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med importlicenser og forudfastsættelsesattester for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 75 af 17. marts 1987)

Side 11 tabel i artikel 7:

kolonne »Position i den fælles toldtarif«:

i stedet for: »ex 20.07 A III b) 1
b) 2«,

læses: »ex 20.07 A III b)«;

kolonne »NIMEXE-nummer«:

i stedet for: »ex 20.07-15
ex 20.07-15«,

læses: »ex 20.07-15«.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

LANDBRUGETS STILLING I FÆLLESSKABET

Rapport 1986

Denne rapport er den tolvte offentliggjorte udgave af årsrapporten om Landbrugets stilling i Fællesskabet. Den indeholder analyser og statistiske oplysninger vedrørende generelle forhold (de økonomiske forhold, verdensmarkedet), produktionsfaktorer, strukturer og situationen på de forskellige markeder for landbrugsprodukter, hindringer for det fælles marked for landbrugsprodukter, forbrugernes og producenternes stilling, samt finansielle aspekter. Den berører ligeledes udsigterne i almindelighed samt markedsudsigterne for de enkelte landbrugsprodukter.

486 s.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

Katalognummer: CB-46-86-557-DA-C

ISBN: 92-825-6616-7

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 183 BFR 1 000



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

TYVENDE ALMINDELIGE BERETNING OM DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS
VIRKSOMHED 1986

Den Almindelige Beretning om De europæiske Fællesskabers Virksomhed offentliggøres en gang om året af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber i medfør af artikel 18 i traktaten af 8. april 1965 om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber.

Beretningen, som forelægges Europa-Parlamentet, giver en oversigt over Fællesskabets virksomhed i det forløbne år.

432 s.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

Katalognummer: CB-47-86-810-DA-C

ISBN: 92-825-6670-6

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 64 BFR 350



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg